**Zeitschrift:** Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance

nationale des sociétés féminines suisses

**Herausgeber:** Alliance nationale de sociétés féminines suisses

**Band:** 24 (1936)

**Heft:** 476

**Artikel:** Les femmes et la paix

Autor: [s.n.]

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-262303

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

# Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

## Sur les pas de Joséphine Butler

#### Un anniversaire en Grande-Bretagne

Les 23 et 24 avril dernier, l'Association britannique d'Hygiène morale et sociale, qui constitue la Branche anglaise de la Fédération abolitionniste internationale, a célébré le cin-quantième anniversaire de l'abrogation de ce qu'on appelle couramment outre-Manche « les C. D. Acts» (loi sur les maladies contagieus-C. D. Acts » (loi sur les maladies contagieus-ses). On sait en effet que c'est en 1886, grâce aux efforts, dont on ne dira jamais assez la vaillance et la persévérance, de Joséphine Butler que furent supprimées en Grande-Bretagne des dispositions légales, qui, sous prétexte de protection de la santé publique, tendaient à établir le système aussi inique qu'inutile de la réglementation de la pros-titution.

Plusieurs grandes séances publiques ont eu lieu à cette occasion à Londres; auxquelles prirent notamment la parole Miss Maude Royden, la prédicatrice bien connue, des parlementaires et des professeurs, et une Franciase, Miss Pesson-Depret, qui représentait non seulement plusieurs organisations féminines et féministes, mais aussi le mouvement abolitionniste français, la France était encore un des pays où la maison de tolérance est officiellement patentée par l'Etat. Et de toutes ces manifestations s'est dégagé à nouveau le fait qui nous avait tant frappée, lors du jubilé de Joséphine Butler à Londres en 1928, soit l'étroite relation entre le mouvement abo Plusieurs grandes séances publiques ont eu Due de Josephine Butier à Londres en 1929, soit l'étroite relation entre le mouvement abolitionniste et notre mouvement féministe. « Nous nous révoltons...» s'est écriée un jour Mrs. Butler, et là fut sa force et son inspiration. Nous nous révoltons, nous femmes contre l'abominable contrainte imposée à quelques-unes d'entre nous; nous nous révoltons contre le déni de justice dont elles souf-frent; nous nous révoltons contre cette atteinte illégale à leur liberté individuelle, et par con-séquent, du fait de la grande loi de solida-rité qui unit entre elles toutes les femmes, à notre liberté à toutes. Et c'est ce sentiment inassouvi de justice, cette réprobation pro-fonde de la double morale qui excuse pour nonde de la double morale qui excuse pour un sexe ce qu'elle condamne pour l'autre, qui, aussi bien que son inspiration religieuse si profondément large et compréhensive, ont fait de Joséphine Butler une incomparable apôtre. C'est pourquoi l'on ne saurait comprendre et pourtannt, malheureusement, le fait se présente parfois encore dans notre pays notamment. tamment — que toutes les féministes ne soient pas des abolitionnistes convaincues, dans étendue du terme, et que, réciproquement, toutes celles que préoccupent les pro-blèmes de moralité publique ne soient pas des féministes ferventes.

### L'expérience de Grenoble

L'expérience de date pour le moins intéressante, c'est également le 23 avril dernier qu'à Genève alors, un nombreux public convoqué par le Cartel genevois d'Hygiène sociale et morale et l'Association du Sou J. Butler, s'est réuni pour entendre Mª Mirande, présidente de l'Association dauphinoise d'hygiène sociale et fondatrice de cet « Abri »

dont notre journal a déjà parlé¹ exposer les expériences faites à Grenobles après la fermeture des maisons de tolérance.

meture des maisons de tolérance.
« L'expérience de Grenoble », comme îl est courant de l'appeler dans les milieux préocupés de moralité publique et de lutte antivénérienne, est en effet des plus intéressantes, en prouvant que les moyens efficaces pour maintenir la propreté de la rue, pour lutter efficacement contre les maladies vénérances respectations de la companyation riennes ne consistent pas, comme une opinion mal informée le croit trop souvent, en me-sures de contraintes administratives, mais bien au contraire en un ensemble coordonné de me-sures sociales et hygiéniques: ouverture de nombreux dispensaires antivénériens et antitunombreux dispensaires antivénériens et antitu-berculeux gratuits et libres, homes où peuvent se réfugier les malheureuses victimes des sou-teneurs, action sociale développée d'infirmiè-res et d'assistantes sociales spécialisées, de police féminine aux compétences étendues; et der-rière toutes ces institutions, création d'une opinion publique avertie et consciente de ses responsabilités morales et sociales.

La chaleur de cœur, la conviction profonde, avec lesquelles M<sup>me</sup> Mirande a défendu ces idées, en les basant sur des exemples nom-breux, ont profondément impressionné son au-ditoire, et en des périodes où des plaintes

ditoire, et en des périodes où des plaintes surgissent à chaque instant chez nous sur l'état de la rue, auront certainement contribué à faire comprendre à beaucoup de quel côté se trouve le vrai remède. Nous tenions à y

Voir le Mouvement, Nº 472, sous la rubri-e: « Glané dans la presse. Celles qu'on re-



Dans un village d'Auvergne, l'affiche suffragiste de l'U. F. S. F. provoque la curiosité et l'approbation

# La bête noire du soi-disant "double salaire"

Le Service de presse de l'Association suisse pour le Suffrage nous communique la savou-reuse et significative histoire que voici:

Dans la commune zurichoise de Turbenthal, 334 électeurs, combattant au nom du principe sacré: « lutte contre le double sa-laire », ont voté contre la réélection d'une institutrice secondaire mariée, en fonction depuis 23 ans. 303 autres électeurs qui, sans se laisser aveugler par une vaine phraséologie, vou-laient conserver à la commune les services d'une excellente institutrice ayant fait ses preuves, restèrent en minorité.

preuves, resterent en minorite.
L'étonnement suscité par ce résultat fut tel que 120 citoyens déposèrent une motion tendant à faire appel à nouveau à l'institutrice ainsi renvoyée, et disant entre autre qu'une grande partie des opposants avaient été euxmêmes effrayés du résultat obtenu, qui dépassait de beaucoup la manifestation de principe qu'ils avaient voulu faire en déposant leur

avaient voulu faire en déposant leur « non » dans l'urne.

Etudiée dans une assemblée de commune, à laquelle assistaient environ 300 électeurs, cette motion fut... repoussée à une majorité des deux tiers!!

Sans commentaires!

# Les femmes et la paix

Au vibrant appel pour la paix adressé par radio par Lady Astor, aux femmes de France, de Bel-gique, d'Allemagne et d'Italie, la duchesse de la Rochefoucauld, présidente de l'Union nationale pour le vote des femmes, a répondu, égalepour le vote des remmes, a repondu, egale-ment par radio. « Nous souhaitons, dit-elle, qu'il soit fait appel au sens pratique de celles qu'i assurent l'économie familiale pour organiser un monde plus harmonieux où seront substituées aux solutions par la force les solutions qu'inspirent l'intelligence et le cœur ».

# La campagne suffragiste

#### Autour des élections françaises (Suite de la Ire page.)

L'Union française pour le suffrage des fem-L'Union française pour le suffrage des femmes mena aussi une propagande analogue à celle qu'elle avait faite lors des dernières élections, en faisant à Paris, en banlieue et dans les départements, un important affichage consenti par des candidats de bonne volonté, les uns soutenant réellement une campagne féministe, les autres se contentant d'offrir leur nom et leur patronage. A Paris, 24 candidats féministes effectifs se présentèrent. L'affiche, beaucoup lue et commentée, a été trouvée juste et beaucoup lue et commentée, a été trouvée juste et raisonnable dans ses revendications; des jour-naux la reproduisirent, et plusieurs des candidats féministes la demandèrent spontanément pour la placer dans leur permanence et l'afficher sur leur panneau.

L'Union organisa aussi des réunions publiques dans presque tous les arrondissements, et ses militantes intervinrent dans les réunions de candidats. L'impression générale qui s'en dégage est que le peuple parisien est acquis au féminisme: il ne se présenta, en effet, plus aucun contradicteur sérieux, et on apporta même des arguments supplémentaires en faveur de notre cause.

supplementaires en faveur de notre cause. En province, l'exemple type de réunion est celui de Lorient. Un cartel féminin, formé en vue de la campagne suffragiste par l'U.F. S. F., les veuves de guerre, les Syndicats des ouvrières de l'arsenal, des ouvrières de l'habillement, des postières, des sages-femmes, des fonctionnaires mu-nicipales, organisa cette manifestation publique, nouveauté pour Lorient, et à laquelle des représentantes de chacun des groupements ci-dessus prirent la parole. A Saint-Brieue, un candidat féministe effectif se présenta en la personne de M. Etienne, fils de la présidente du Groupe de l'U. F. S F. de cette ville. Le Comité contre la guerre et le fascisme pro-

céda aussi par interventions et par affiches illustrées, sur lesquelles la femme, l'enfant, la lutte immense à engager contre les fléaux sociaux, la maladie, le taudis, la guerre, étaient abondamment représentés.

«Quant à l'Union civique et sociale, elle n'ap-posa qu'une seule affiche réclamant le vote fa-milial uni au vote féminin.

milial uni au vote féminin.

La Femme nouvelle, enfin, qui a à son actif une campagne pour les élections sénatoriales, une autre pour les élections municipales où Mme Weiss posa sa candidature «blanche» de

conseillère municipale dans le XVIIIe arrondissement, a affronté les élections législatives avec la même volonté de démonstration pratique. Deux candidates à la députation sollicitèrent les suffrages des électeurs et... des femmes du Ve arron-dissement: Mme Louise Weiss, elle-même agré-gée d'histoire, et Mme Denise Finat, la veuve de l'aviateur. Chacune avait sa permanence, surmon-tée d'un calicot à son nom; il en partait tous les soirs de réunion électorale, des militantes désignées pour préndre la parole. Elles faisaient, selon les lieux, envers les candidats effectifs, de l'opposition ou du soutien, et toujours de la propagande pour les candidates et pour la cause féministe. Cet effort fut couronné par une grande manifestation au Palais de la Mutualité, à laquelle participèrent des personnalités féminines de l'écran, du théâtre et de la politique. Deux candidats effectifs de l'arrondissement apportè-rent leur adhésion: le colonel Raynal et M. Raoul

### Le vote dans le Ve arrondissement

Dimanche, enfin, la Française a voté dans le arrondissement de Paris.

Le matin, des femmes, des jeunes filles, quelques jeunes gens de bonne volonté, gagnaient avec leurs grandes urnes en carton hermétiquement closes leur section de vote. Ils s'installèrent qui en plein vent, — et il plut une partie de la Journée, — qui sous l'abri aimablement prêté journée, — qui sous l'abri aimablement prêté d'une terrasse de café ou d'une tente de commerrante une terrasse de care out d'une tente de commer-cant. Une cinquantaine de ces postes étaient dis-séminés dans l'arrondissement, et offraient aux votants trois sortes de bulletins: verts pour les voix masculines, roses pour les voix féminines portant le nom de l'une ou de l'autre des can-didates, blancs enfin sur le seul principe du vote féminin.

Dès 9 h. 30, au boulevard Saint-Michel, les reporters et leurs photographes assiégeaient la permanence de Mme Louise Weiss, d'où ils devaient partir en tournée à travers quelques-unes des rues les plus populeuses des circonscriptions des candidates. Défilé de voitures ornées de placards: «La Française veut voter», et, ouvert par le grand fourgon rouge de l'Intransi-geant contenant tout son matériel de prises de

A une extrémité de la rue Mouffetard, la section de vote se dresse en plein marché, dans le robuste parfum des légumes, du fromage et des poissons, au milieu des cris des marchandes et des vendeurs de journaux fort nombreux ce jour d'élections. Ce matin dominical canalise tout le long de l'étroite rue un flot presque infran-chissable de population. Des femmes, filet ou sac de toile cirée au bras, jettent des regards de sac de tolle circe au, bras, jettent des regards de curiosité, de suspicion parfois, échangent bas des réflexions peu amènes: « Elles feraient mieux de repriser des bas. » — Moi, je reprise mes chaussettes et je fais mon pôt-au-feu; ça me suffit. » Mais il y a aussi des convaineues et des zélées: « Où qu'elles installent leur boutique, que j'y aille signer? » dit l'une d'elles en repeat l'une dépublic en mête d'un met de les en voyant l'urne déambuler en quête d'un emplaceent favorable. Les hommes, eux, paraissent plus compréhen-

sifs et se montrent galants. Un brave citoyen en manches de chemise, un chou et un pot de sain-doux dans le creux du bras, va remplir son bul-letin vert. Tout se passe dans l'ordre, sans dé-

racles véritables au milieu d'immenses difficultés. Après dix-huit mois d'efforts, elle constatait que son travail n'avait pas été inutile quand, en soignant une de ses infirmières, elle contracta le typhus qui l'enleva à l'âge de trente-cinq

ans.
En 1932, à l'occasion du centenaire de la naissance de l'énergique pionnière, un service so-lennel fut célébré dans la cathédrale de Liverpool.

sance de l'energique pionnière, un service solennel fut célébré dans la cathédrale de Liverpool.

Sur son monument funéraire, Florence Nightingale avait fait graver les mots suivants: « Agnes
Jones consacra sa vie au service de Dieu, des
malades, des indigents, durant les jours de santé
et de joie. Elle mit son bon sens et ses capacités
pratiques dans son travail et mourut à son poste
parmi les pauvres et les affligés, encore en
pleine fleur de son âge...»

A la mémoire de la pionnière disparue, Florence
Nightingale écrivit souvent d'élogieuses paroles
et, incidemment, cette remarque pleine de sens:
« Le soin des malades est un art et requiert
une dévotion aussi exclusive et une préparation
aussi complète que l'art du peintre ou du sculpteur. Car qu'est-ce que la toile inerte ou le
marbre froid en regard du corps humain qui
est le temple de l'esprit divin? C'est un des
beaux-arts; je dirais presque le plus beau des
arts... Dans l'art de soigner, il n'y a point
place pour l'amateur...

L'hommage rendu après la mort d'Agnes Jones

place pour l'amateur...»
L'hommage rendu après la mort d'Agnes Jones
compense le peu d'encouragement reçu de son
vivant de la part des ecclésiastiques et des
laïques. « Mais qu'importe, pensait-elle, je crois
que nous avons eu les bénédictions des pauvres
gens; je n'ai jamais regretté d'avoir entrepris
ama tâche et je n'ai jamais désiré l'abandonner ».

V. DELACHAUX. (D'après « The International Nursing Review»)



#### Les femmes et les livres

Le 18 mars dernier, M<sup>III</sup> Gabrielle Petkevicaité, célèbre écrivain, auteur de plusieurs romans et femme politique lithuanienne, a fêté son soixantequiazième anniversaire. Encore sous le régime russe, quand le livre lithuanien était prohibé et la presse publiée en cachette en Allemagne, elle collaborait confidentiellement aux journaux lithuaniens. Elle fut la première à défendre la cause de la femme lithuanienne et prit part au premièr Congrès des femmes de Lithuanie, en 1907, quand la Lithuanie était encore opprimée par la Russie. En 1920, à titre de doyenne, elle ouvrit la Diète à Kaunas.

M<sup>III</sup> G. Petkevicaité avait pris part au Congrès International des Femmes à Genève et a créé en 1920 la Branche lithuanienne de la Fédération abolitionniste. Professeur au gymnase de jeunes filles pendant plusieurs années, elle travaille beaucoup actuellement comme écrivain, malgré ses 75 ans.

beaucoup actuellement comme ecrivain, maigre ses 75 ans.

Le Président de la République, à l'occasion de son jubilé, lui a conféré l'Ordre Gediminas de Ire classe. C'est la première fois qu'une femme lithuanienne est honorée d'une si haute distinction.

Les organisations féminines ont fêté bien chaleureusement Mile G. Petkevicaté en lui souhaitant de continuer son fructueux travail pendant de longues années encore.

F. Ö,